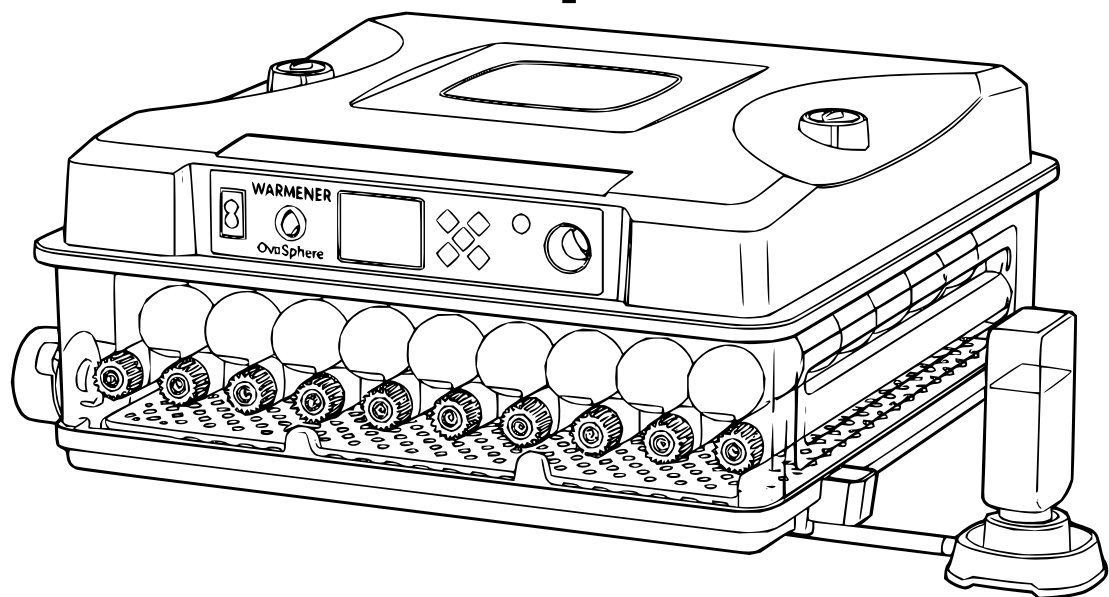
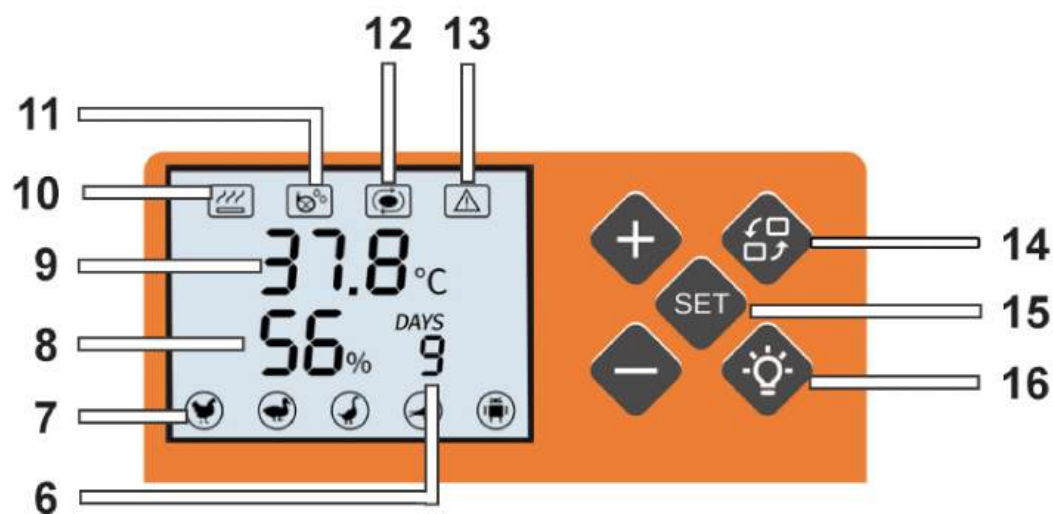


WARMENER

OvoSphere



PL Instrukcja obsługi	4-8
EN Instruction manual	9-13
CZ Návod k použití.....	14-18
SK Návod na použitie	19-23
HU Használati útmutató	24-28





PL Instrukcja obsługi

1. WPROWADZENIE

Dziękujemy za zakup inkubatora jaj. Urządzenie zostało zaprojektowane w celu zapewnienia stabilnych i kontrolowanych warunków inkubacji jaj drobiu. Inkubator umożliwia precyzyjną regulację temperatury i wilgotności, automatyczne obracanie jaj oraz pracę w trybie automatycznym lub manualnym, co znacząco zwiększa skuteczność lęgu.

Przed pierwszym uruchomieniem urządzenia należy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi. Nieprzestrzeganie zawartych w niej zaleceń może prowadzić do nieprawidłowej pracy urządzenia, obniżenia skuteczności inkubacji, a także do uszkodzenia sprzętu lub zagrożenia bezpieczeństwa użytkownika.

Instrukcję należy zachować na przyszłość.

2. PRZEZNACZENIE URZĄDZENIA

Inkubator jaj przeznaczony jest wyłącznie do inkubacji jaj drobiu, w szczególności:

- jaj kurzych,
- jaj kaczych,
- jaj gęsich,
- jaj przepiórczych,
- jaj innych ptaków o zbliżonych wymaganiach inkubacyjnych.

Urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego oraz półprofesjonalnego i może być użytkowane wyłącznie wewnątrz pomieszczeń, w normalnych warunkach domowych.

Produkt nie jest przeznaczony do zastosowań przemysłowych, laboratoryjnych ani medycznych. Zabrania się użytkowania urządzenia do celów innych niż opisane w niniejszej instrukcji.

3. OPIS OGÓLNY URZĄDZENIA (strony 2,3)

1. Złącze zasilania AC
2. Panel sterowania
3. Złącze zasilania DC
4. Tester jaj (prześwietlanie jaj)
5. Otwór wentylacyjny
6. Dni inkubacji
7. Tryb inkubacji
8. Wilgotność
9. Temperatura
10. Wskaźnik grzania
11. Wskaźnik wilgotności
12. Wskaźnik obracania jaj
13. Wyświetlacz alarmów
14. Przycisk trybu
15. Ustawienia (SET)
16. Prześwietlanie jaj
17. Sterownik
18. Górna pokrywa
19. Czujnik temperatury i wilgotności
20. Rama środkowa
21. Rolowana taca na jajka
22. Siatka lęgowa
23. Obudowa urządzenia
24. Silnik obracania jaj
25. Otwór do napełniania wodą

4. OBSŁUGA PANELU STEROWANIA

4.1 Przywracanie ustawień fabrycznych

1. Naciśnij jednocześnie przyciski „+” oraz „-”.
2. Przytrzymaj oba przyciski przez około 8 sekund.
3. Na wyświetlaczu pojawi się wartość „888”.
4. Zwolnij przyciski – urządzenie powróci do ustawień fabrycznych.

Fabrycznie ustawiona temperatura inkubatora wynosi 37,8 °C. Jest to wartość optymalna dla inkubacji jaj kurzych i w większości przypadków nie wymaga zmiany.

4.2 Ustawianie temperatury

1. Naciśnij przycisk SET jeden raz.
2. Wartość temperatury zacznie migać.
3. Za pomocą przycisków „+” lub „-” ustaw żadaną temperaturę.
4. Po około 10 sekundach ustawienie zostanie zapisane automatycznie.

4.3 Ustawianie wilgotności

1. Naciśnij przycisk SET dwa razy.
2. Wartość wilgotności zacznie migać.
3. Za pomocą przycisków „+” lub „-” ustaw żadaną wilgotność.
4. Po około 10 sekundach ustawienie zostanie zapisane automatycznie.

4.4. Tryb inkubacji

Aby zmienić tryb pracy inkubatora, naciśnij i przytrzymaj przycisk MODE przez około 3 sekundy. Każde przytrzymanie przełącza tryb pracy urządzenia.

1. W trybie automatycznym urządzenie samodzielnie reguluje temperaturę i wilgotność w zależności od dni inkubacji, a użytkownik nie ma możliwości ręcznej zmiany tych parametrów. Wybór trybu automatycznego odbywa się poprzez ikony gatunków widoczne na wyświetlaczu (kura, kaczka, gęś, przepiórka). Tryb ten jest zalecany dla użytkowników początkujących oraz w przypadku chęci ograniczenia ingerencji w proces inkubacji.

2. W trybie ręcznym użytkownik samodzielnie ustawia i kontroluje temperaturę oraz wilgotność za pomocą przycisków sterujących. Parametry nie są zmieniane automatycznie wraz z upływem dni inkubacji. Tryb ręczny przeznaczony jest dla użytkowników posiadających doświadczenie lub chcących dostosować warunki do konkretnego gatunku ptactwa.

5. ZALECANE PARAMETRY INKUBACJI (WARTOŚCI ORIENTACYJNE)

Podane wartości temperatury i wilgotności mają charakter przybliżony i stanowią ogólne wytyczne. Parametry inkubacji mogą się różnić w zależności od rasy ptactwa, jakości jaj, warunków środowiskowych oraz konstrukcji urządzenia. Producent ani dystrybutor nie ponoszą odpowiedzialności za efekty inkubacji uzyskane przy zastosowaniu poniższych wartości.

Jaja kurze (ok. 21 dni)

Dni 1–7: temperatura 37,8 °C, wilgotność 50–55%, obracanie jaj włączone

Dni 8–18: temperatura 37,5–37,8 °C, wilgotność 45–55%, obracanie jaj włączone

Dni 19–21: temperatura 37,2–37,4 °C, wilgotność 65–75%, obracanie jaj wyłączone

Jaja kaczę (ok. 28 dni)

Dni 1–9: temperatura 37,6–37,8 °C, wilgotność 55–60%, obracanie jaj włączone

Dni 10–25: temperatura około 37,5 °C, wilgotność 50–60%, obracanie jaj włączone

Dni 26–28: temperatura 37,0–37,2 °C, wilgotność 70–75%, obracanie jaj wyłączone

Jaja gęsie (28–30 dni)

Dni 1–10: temperatura 37,6–37,8 °C, wilgotność 60–65%, obracanie jaj włączone

Dni 11–26: temperatura około 37,5 °C, wilgotność 55–60%, obracanie jaj włączone

Dni 27–30: temperatura 37,0–37,2 °C, wilgotność 70–75%, obracanie jaj wyłączone

Jaja przepiórcze (16–18 dni)

Dni 1–6: temperatura 37,6–37,8 °C, wilgotność 45–50%, obracanie jaj włączone

Dni 7–14: temperatura 37,6–37,8 °C, wilgotność 45–50%, obracanie jaj włączone

Dni 15–18: temperatura 37,2–37,4 °C, wilgotność 65–70%, obracanie jaj wyłączone

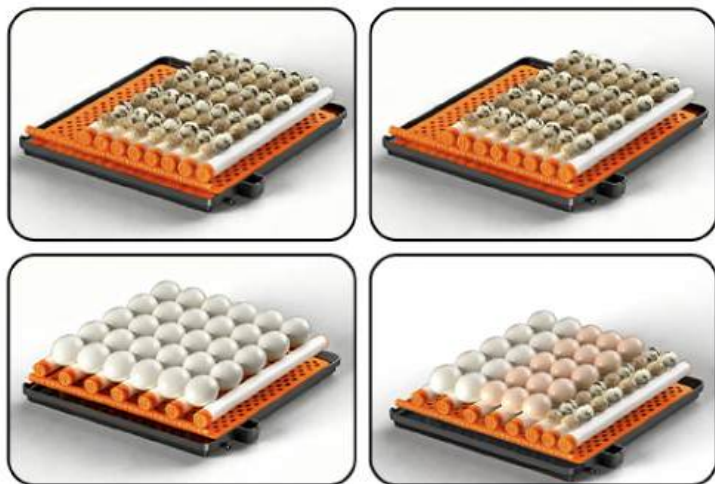
Temperatura powinna być możliwie stabilna. Długotrwałe wahania większe niż $\pm 0,5^{\circ}\text{C}$ mogą prowadzić do obumierania zarodków lub wad rozwojowych piskląt. Wilgotność reguluje się poprzez ilość wody w zbiorniku lub automatyczny podajnik wody. W ostatnich dniach inkubacji wilgotność należy zwiększyć, aby zapobiec wysychaniu błon jajowych i ułatwić wyklucie.

6. OBRACANIE JAJ

Rolowana taca na jajka służy do automatycznego obracania jaj w trakcie inkubacji. Przed rozpoczęciem inkubacji należy dopasować rozstaw rolek do wielkości jaj oraz upewnić się, że jaja leżą stabilnie i nie przemieszczają się samoczynnie.

W początkowym i środkowym okresie inkubacji silnik obracania jaj powinien pozostać podłączony. Automatyczne obracanie jaj zapobiega przyklejaniu się zarodka do skorupy oraz zapewnia równomierne ogrzewanie.

Na około trzy dni przed planowanym wykluciem należy zatrzymać obracanie jaj, odłączyć wtyczkę silnika obracania oraz przygotować urządzenie do etapu klucia zgodnie z dalszymi zaleceniami instrukcji.

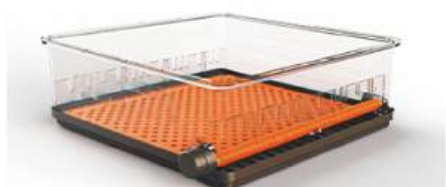


7. SIATKA ŁĘGOWA (KLUJNIK)

Siatka łęgowa nie jest używana w początkowej fazie inkubacji. Na trzy dni przed wykluciem:

1. Zatrzymaj obracanie jaj.
2. Odłącz silnik obracania.
3. Wymij jaja z rolowanej tacy.
4. Umieść siatkę łęgową na tacy.
5. Ułóż jaja poziomo.

Dla zmiękczenia skorupki zaleca się delikatne spryskanie jaj letnią wodą. Następnie nie należy otwierać inkubatora do momentu wyklucia piskląt.



8. AUTMATYCZNY PODAJNIK WODY

Podłącz jeden koniec przewodu doprowadzającego wodę do wlotu wody w obudowie urządzenia. Drugi koniec podłącz do zbiornika z wodą. Przed użyciem sprawdź poprawność montażu korka butelki, w tym obecność uszczelki, sprężyny oraz zatyczki.

Zbiornik wody musi znajdować się na tym samym poziomie co urządzenie. Umieszczenie zbiornika wyżej może doprowadzić do przelania wody, natomiast umieszczenie go niżej uniemożliwi automatyczne podawanie wody.



9. ZASILANIE AWARYJNE

W przypadku przerwy w dostawie prądu:

1. Odłącz przewód zasilania 220 V.
2. Podłącz akumulator 12 V o pojemności co najmniej 50 Ah.
3. Czerwony przewód podłącz do bieguna dodatniego (+), czarny do ujemnego (-).

Podczas pracy na zasilaniu akumulatorowym nie wolno dotykać zacisków akumulatora. Po przywróceniu zasilania sieciowego należy natychmiast odłączyć akumulator.

UWAGA: Zabrania się jednoczesnego podłączania zasilania sieciowego i akumulatora.



10. PRZEŚWIETLANIE JAJ (TESTER JAJ)

Incubator wyposażony jest w funkcję prześwietlania jaj, umożliwiającą kontrolę rozwoju zarodka w trakcie inkubacji. Aby prześwietlić jajo, należy przyłożyć je z przodu urządzenia do otworu testera jaj, a następnie włączyć lampkę prześwietlania za pomocą przycisku na panelu sterowania.

Prześwietlanie pozwala sprawdzić, czy jajo jest zapłodnione oraz ocenić etap rozwoju zarodka. Zaleca się wykonywanie tej czynności krótko i sprawnie, aby nie dopuścić do nadmiernego wychłodzenia jaj. Podczas prześwietlania należy zachować ostrożność, aby nie uszkodzić skorupki.

11. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Do czyszczenia używaj miękkiej, lekko wilgotnej ściereczki. Zabrania się stosowania agresywnych detergentów, alkoholu oraz rozpuszczalników.

W przypadku nieprawidłowej pracy urządzenia należy je wyłączyć i skontaktować się z autoryzowanym serwisem.

12. BEZPIECZEŃSTWO

1. Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do inkubacji jaj drobiu i może być użytkowane tylko zgodnie z niniejszą instrukcją obsługi.
2. Urządzenie nie jest zabawką i nie może być obsługiwane przez dzieci. Przechowywać poza zasięgiem dzieci.
3. Osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub psychicznych mogą korzystać z urządzenia wyłącznie pod stałym nadzorem osoby odpowiedzialnej.
4. Urządzenie należy użytkować wyłącznie w pomieszczeniach zamkniętych, suchych i dobrze wentylowanych. Zabrania się użytkowania urządzenia na zewnątrz budynków.
5. Urządzenie należy ustawić na stabilnej, równej i odpornej na temperaturę powierzchni, z dala od źródeł ciepła oraz materiałów łatwopalnych.
6. Urządzenia nie wolno używać w pomieszczeniach o podwyższonej wilgotności ani w pobliżu wody, wanien, umywałek lub innych źródeł cieczy.
7. Urządzenie należy podłączać wyłącznie do źródła zasilania zgodnego z danymi podanymi na tabliczce znamionowej.
8. Gniazdo zasilania musi być sprawne, prawidłowo zamontowane oraz wyposażone w uziemienie.
9. Zabrania się podłączania urządzenia do uszkodzonych, luźnych lub przeciążonych gniazd elektrycznych, a także do przedłużaczy lub rozdzielaczy niespełniających obowiązujących norm.
10. Nie wolno dotykać wtyczki ani przewodu zasilającego mokrymi lub wilgotnymi rękami.
11. Przewód zasilający nie może być zaginany, skręcany, ściskany ani narażony na kontakt z ostrymi krawędziami lub gorącymi powierzchniami.
12. Zabrania się zanurzania urządzenia, przewodu zasilającego lub wtyczki w wodzie lub innych cieczach.
13. Przed czyszczeniem, konserwacją, przenoszeniem lub jakąkolwiek ingerencją w urządzenie należy zawsze odłączyć je od źródła zasilania.
14. Odłączając urządzenie od sieci elektrycznej, należy chwycić za wtyczkę, a nie za przewód zasilający.
15. W przypadku uszkodzenia urządzenia, przewodu zasilającego lub wtyczki należy natychmiast zaprzestać użytkowania.
16. Uszkodzony przewód zasilający może być wymieniony wyłącznie przez producenta, autoryzowany serwis lub wykwalifikowany personel.
17. Zabrania się samodzielnych napraw, modyfikacji konstrukcyjnych oraz ingerencji w instalację elektryczną urządzenia.
18. Podczas pracy urządzenia nie należy go pozostawiać bez nadzoru, szczególnie w obecności dzieci lub zwierząt.
19. Po zakończeniu użytkowania zaleca się odłączenie urządzenia od źródła zasilania.
20. W przypadku wystąpienia nieprawidłowej pracy, nadmiernego nagrzewania się urządzenia, zapachu spalenizny, dymu lub nietypowych dźwięków należy natychmiast wyłączyć urządzenie i odłączyć je od zasilania.
21. Zabrania się użytkowania urządzenia z uszkodzonymi elementami, niekompletnymi akcesoriami lub nieoryginalnymi częściami.
22. Producent ani dystrybutor nie ponoszą odpowiedzialności za szkody wynikające z użytkowania urządzenia niezgodnie z niniejszą instrukcją, samodzielnych modyfikacji lub nieprawidłowego podłączenia do instalacji elektrycznej.
23. Symbol przekreślonego kosza wskazuje, że produktu nie wolno wyrzucać razem z odpadami komunalnymi, ponieważ może on stanowić zagrożenie dla środowiska oraz zdrowia ludzi. Zgodnie z dyrektywą 2012/19/UE, produkt ten podlega selektywnej zbiórce. Zużyty produkt należy przekazać do odpowiedniego punktu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego.
24. Oznakowanie CE wskazuje, że produkt jest zgodny z wymaganiami dyrektyw Unii Europejskiej oraz norm zharmonizowanych.

